ISSN: 2583-0422 E-ISSN: 2583-0120

Trivium

A MULTI DISCIPLINARY JOURNAL OF HUMANITIES OF CHANDERNAGORE COLLEGE

Volume 5 ● Number 2 ● September 2021 ● Issue 9

Editor Niranjan Goswami



Chandernagore College

TRIVIUM

A MULTI DISCIPLINARY JOURNAL OF HUMANITIES OF CHANDERNAGORE COLLEGE

VOLUME 5 NUMBER 2 SEPTEMBER 2021 CHANDANNAGAR TRIVIUM A MULTI DISCIPLINARY JOURNAL OF HUMANITIES OF CHANDERNAGORE COLLEGE is published half-yearly on behalf of Chandernagore College by Prabir Kumar Bhattacharya from Chandannagar, Hooghly, PIN – 712136.

ISSN: 2583-0422 E-ISSN: 2583-0120

All rights reserved.

Copyright ©2021 Chandernagore College

No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means without prior permission from the copyright owners and the publisher.

Chief Managing Editor: Debasish Sarkar

Editor-in-Chief:

Niranjan Goswami

Associate Professor and Head

Department of English

Chandernagore College

Email: niranjan.goswami@chandernagorecollege.ac.in

Editorial Board:

Abin Chakraborty

Assistant Professor

Department of English

Chandernagore College

Email: abin.chakraborty@chandernagorecollege.ac.in

Arnab Dasgupta

Assistant Professor

Department of Political Science

Chandernagore College

Email: arnab.dasgupta@chandernagorecollege.ac.in

Avishek Bhattacharya

Assistant Professor

Department of English

Chandernagore College

Email: avishek.bhattacharya@chandernagorecollege.ac.in

Basabi Pal

Associate Professor and Head

Department of French

Chandernagore College

Email: basabi.pal@chandernagorecollege.ac.in

Bhaswati Ghosh

Associate Professor and Head

Department of Sociology

Chandernagore College

Email:bhaswati.ghosh@chandernagorecollege.ac.in

Debasraba Chattopadhyay

Assistant Professor

Department of Sociology

Chandernagore College

Email: debasraba.chattopadhyay@chandernagorecollege.ac.in

Debbani Ghosh

Assistant Professor

Department of Sanskrit

Chandernagore College

Email: debbani.ghosh@chandernagorecollege.ac.in

Malay Das

Assistant Professor

Department of Philosophy

Chandernagore College

Email: malay.das@chandernagorecollege.ac.in

Rajat Jyoti Sarkar

Associate Professor and Head

Department of Economics

Chandernagore College

Email: rajatjyoti.sarkar@chandernagorecollege.ac.in

Saika Hossain

Assistant Professor

Department of History

Chandernagore College

Email: saika.hossain@chandernagorecollege.ac.in

Sangeeta Tripathi Mitra

Professor and Head

Department of Bengali

Chandernagore College

Email:sangeeta.t.mitra@chandernagorecollege.ac.in

Sarbari Baksi

Associate Professor and Head

Department of Education

Chandernagore College

Email: sarbari.baksi@chandernagorecollege.ac.in

Swarup Bose

Associate Professor

Department of Bengali

Chandernagore College

Email: swarup.bose@chandernagorecollege.ac.in

Tarun Kumar Sarkar

Associate Professor and Head

Department of Commerce

Chandernagore College

Email: tarun.sarkar@chandernagorecollege.ac.in

Advisory Board:

Nandini Bhattacharya, Department of English and Culture Studies, University of Burdwan Sipra Mukherjee, Department of English, West Bengal State University Ramen Sar, Department of Bengali, University of Burdwan Tapan Mandal, Department, of Bengali, Diamond Harbour Women's University Sunil Roy, Department of Philosophy, University of Burdwan Gyan Prakash, Department of Humanities & Social Science, IIT, Dhanbhad Maniklal Adhikari, Department of Economics, University of Burdwan Soumendra Kishore Dutta, Department of Economics, University of Burdwan Nivedita Bhattacharya, Department of French, Shyamaprasad College Goutam Kumar Nag, Department of French, University of Burdwan. Mousumi Chatterjee, Department of Sanskrit, Sanskrit College and University Jana Bandyopadhyay, Department of Sanskrit, Hooghly Girls College Shibatosh Banerjee, Department of Political Science, Haripal College Bijoy Chand, Department of Political Science, Burdwan Raj College Jayanti Das, Department of Education, University of Calcutta Debasree Banerjee, Department of Education, University of Calcutta Sarada Ghosh, Department of History, University of Calcutta Aparna Bandyopadhyay, Department of History, Diamond Harbour Women's University Biswajit Ghosh, Department of Sociology, University of Burdwan Sajal Kumar Maiti, PG Department of Commerce, Hooghly Mohsin College Debasish Sur, Department of Commerce, University of Burdwan

This issue is a mix of social sciences and literature, half of the issue comprising political, economic and sociological themes of research. Arua Oko Omaka, Bright E. Nwamuo, and Ukaegbu Nmaju argue that though indigeneity usually refers to marginalization, yet in Nigeria it has proved to be a tool of ethnic identity formation and has been used in the power equation between indigene and settler identities. Rajat Jyoti Sarkar and Moumita Karmakar argue that crop diversification is a risk management strategy for the farming community and an important step for poverty alleviation and transition from subsistence agriculture to commercial agriculture. In this paper they investigate whether crop diversification takes place in sugarcane in the districts of West Bengal in India. Ashrukana Ghosh examines in her Bengali essay the different marriage rituals among the Santal tribes of the West Medinipur district of West Bengal in India and comes to the conclusion that although the tribes attempt to preserve old customs yet, because of globalization and external influences non-Santal practices entered their lives. Shreosi Biswas analyses the non-fiction American novel of 1966 In Cold Blood by Truman Capote to argue that the novel expresses the post 1945 American anxiety and insecurity vis-à-vis the Cold War and counter culture. Her thrust is on Capote's selection of crime as a mode of expression of the instability of the period. Srijoni Banerjee takes up Satyajit Ray's Shonku stories as an intervention in the creation of a (proposed and fictional Indian) scientific discourse as an alternative to the Western discourse of science, that is an extension of the Enlightenment project. Banerjee curiously argues that Ray proposes half in jest, through science fiction of children an Indian scientific discourse that weaves mythology and the miraculous with science. Sanghita Sanyal focuses on the problem of the translator's in/visibility; the legitimacy of the translator as an artist is always problematized because of his responsibility to the original author. Delving on the issue Sanyal locates a contradiction at the heart of the project of translation that is a known yet ineradicable problem.

PUBLISHER'S DECLARATION

- 1. Place of publication: Chandannagar, Hooghly
- 2. Periodicity of its publication: Half-Yearly
- 3. Printer's Name: Prabir Kumar Bhattacharya

Nationality: Indian

Address: Chandernagore College, Strand Road, Chandannagar,

Dist. - Hooghly, West Bengal

4. Publisher's Name: Prabir Kumar Bhattacharya

Nationality: Indian

Address: Chandernagore College, Strand Road, Chandannagar,

Dist. – Hooghly, West Bengal

5. Editor's Name: Niranjan Goswami

Nationality: Indian

Address: Chandernagore College, Strand Road, Chandannagar,

Dist. – Hooghly, West Bengal

6. Owner: Chandernagore College

I, Prabir Kumar Bhattacharya, hereby declare that the particulars given above are true to the best of my knowledge and belief.

Date: 30th September, 2021 Prabir Kumar Bhattacharya

TRIVIUM

VOLUME 5 NUMBER 2 SEPTEMBER 2021

CONTENTS

 Indigeneity, Belonging and the Question of National Unity in Nigeria	1-16
 Measuring crop diversification in case of sugarcane in West Bengal	17-28
 Post 1945 American Anxiety in Truman Capote's In Cold Blood	29-39
 A Postcolonial Reading of the Alternative Scientific Discourse of Colonial India in Satyajit Ray's Shonku Stories	40-53
 Creative Translations: In-/visibility of the Translator	54-63
 Poschim Medinipur Jelar Saotal Somaje Procholito Bibaho Byabostha : Ekti Somikha	64-76
	 Question of National Unity in Nigeria Measuring crop diversification in case of sugarcane in West Bengal Post 1945 American Anxiety in Truman Capote's In Cold Blood A Postcolonial Reading of the Alternative Scientific Discourse of Colonial India in Satyajit Ray's Shonku Stories Creative Translations: In-/visibility of the Translator Poschim Medinipur Jelar Saotal Somaje Procholito Bibaho